**Libras I**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM185 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Não há. | |
| **EMENTA** | |
| Introdução ao estudo das visões sobre a surdez. Estudo de aspectos culturais dos surdos brasileiros. Conhecimentos básicos sobre os fundamentos linguísticos da Libras. Desenvolvimento, em nível básico, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (Libras). | |
| **PROGRAMA** | |
| 1. Conceitos sobre a surdez   * 1. Visões da Surdez: modelo clínico-terapêutico *versus* modelo sócio-antropológico.   1.2 Conceitos básicos: linguagem, língua, surdez, pessoa Surda, pessoa com deficiência auditiva (D.A.), dentre outros.  1.3 Aspectos culturais e identidade(s) da(s) Comunidade(s) Surda(s).  2. Fundamentos linguísticos da Libras  2.1 Diferenças e semelhanças entre as línguas orais e as de sinais.  2.2 O Plano Fonológico da Libras: os cinco parâmetros: CM, L, M, Or e ENM (introdução).  2.3 Aspectos semânticos e pragmáticos da Libras (introdução).  2.4 Corporeidade: consciência corporal e expressões físicas e sua importância na interação em Libras.  2.5 O uso do espaço nas línguas de sinais.  2.6 Classificadores em Língua de Sinais (introdução).  2.7 Vocabulário Básico da Libras/ interação em Libras (nível básico). | |
| **Referências básicas:**   1. BRITO, L. F. *Por uma gramática de língua de sinais*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995. 273 p. 2. CAPOVILLA, F. C.; RAPHAEL, W. D; MAURICIO, A. L. *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira*. São Paulo: EDUSP, 2013. v.1, v.2. 3. GESSER, A. *Libras?* Que Língua é essa? São Paulo: Parábola, 2009. 4. KARNOPP, L. B.; QUADROS, R. M. de. *Língua de sinais brasileira*: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004. 5. SACKS, O. *Vendo vozes*: uma viagem ao mundo dos surdos. São Paulo: Companhia de Bolso, 2010.   **Referências complementares:**   1. FERNANDES, E. *Problemas Linguísticos e Cognitivos do Surdo*. Rio de Janeiro: Agir, 1990. 2. GESSER, A. *O ouvinte e a surdez.* São Paulo: Parábola, 2012. 3. GOLDFELD, M. *A criança surda*: linguagem e cognição numa abordagem sócio-interacionista. São Paulo: Plexus, 1997. 4. SKLIAR, C. (Org). *A Surdez*: um olhar sobre as diferenças. Porto Alegre: Mediação, 1998. 5. SOUZA, R. M. *Que palavra que te falta?* Linguística, educação e surdez. São Paulo: Martins Fontes, 1998. | |

**Libras II**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: LEM 187 | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras I (LEM 185). | |
| **EMENTA** | |
| Desenvolvimento, em nível pré-intermediário, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da fonética e fonologia da libras. Introdução ao estudo do gênero poético em libras. | |
| **PROGRAMA** | |
| 1. Fonética e fonologia da libras (introdução)    1. Breve introdução à fonética e fonologia;    2. Organização fonético-fonológica das línguas de sinais;    3. Os cinco parâmetros da libras;    4. Pares mínimos na libras;    5. Tipos de variação fonológica da libras. 2. Fundamentos linguísticos da libras (pré-intermediário)    1. Vocabulário / interação em libras (nível pré-intermediário);    2. Gênero poético na libras e o uso dos cinco parâmetros (introdução);    3. Corporeidade: consciência corporal e expressões não-manuais na libras (treinamento);    4. O uso do espaço nas línguas de sinais (treinamento). | |
| **Referências básicas:**  CAPOVILLA, Fernando César; RAPHAEL, Walkiria Duarte; MAURÍCIO, Aline Cristina Lofrese. (2013). *Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue da Língua de Sinais Brasileira – Libras.* v. I. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo/ Imprensa Oficial do Estado.  CAPOVILLA, Fernando César; RAPHAEL, Walkiria Duarte; MAURÍCIO, Aline Cristina Lofrese. (2013). *Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue da Língua de Sinais Brasileira – Libras.* v.II. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo/ Imprensa Oficial do Estado.  DINIZ, H. G. A história da língua de sinais brasileira (libras): um estudo descritivo de mudanças fonológicas e lexicais. In: QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A.Estudos da Língua Brasileira de Sinais I. Florianópolis. Ed. Insular. 2013.  PIMENTA, Nelson. Poesia: A árvore de natal em LSB. Livro digital em DVD. Ed. LSB, 2005.  SEGALA, S. R.; KOJIMA, C. K. Língua Brasileira de Sinais: a imagem do pensamento. São Paulo. Ed. Escala. 2012.  **Referências complementares:**  KARNOPP, L. B.; QUADROS, R. M. de. *Língua de sinais brasileira*: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.  PIMENTA, Nelson. 6 fábulas de Esopo em LSB. Vol. 2. Livro digital em DVD. Ed. LSB, 2009.  SOUZA, P. C.; SANTOS, R. S. Fonética. In: FIORIN, J. L. Introdução à linguística: princípios de análise. São Paulo: Contexto, 2003, p. 9-32.  WILCOX, S.; WILCOX, P. P. *Aprender a ver.* Petrópolis: Editora Arara Azul, 2005. 202p.  XAVIER, André Nogueira.Descrição fonético-fonológica dos sinais da língua brasileira de sinais (libras). 2006. 175f. Dissertação (Mestre) – Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2006. | |

**Libras III**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras II (LEM187) | |
| **EMENTA** | |
| Desenvolvimento, em nível intermediário, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da morfologia da libras. | |
| **PROGRAMA DA DISCIPLINA:**  1. Prático-teórica – Morfologia da libras  a. Introdução à morfologia da libras;  b. Processos de formação de palavras na libras (derivação e flexão);  c. Composição na libras;  d. Incorporação de numeral e negação.  2. Fundamentos linguísticos da libras (intermediário)   1. Vocabulário / interação em libras; 2. Gênero jornalístico na libras; 3. Uso de compostos, verbos direcionais, verbos de localização e pares nome-verbo; 4. Sinalização em nível intermediário. | |
| **Referências básicas:**   1. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Educação. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 1. 2. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Artes e Cultura, Esportes. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 2. 3. CAPOVILLA, F. C., & RAPHAEL, W. D. Enciclopédia da Língua de Sinais Brasileira: O mundo do surdo em Libras. Família e Relações familiares e Casa. São Paulo, SP: Edusp, Fundação Vitae, Capes, CNPq, e Fapesp. 2004, v. 3. 4. RODERO-TAKAHIRA, A. G. Compostos na língua de sinais brasileira. Tese de Doutorado. Universidade de São Paulo. São Paulo. 2015.   **Referências complementares:**   1. FARIA, C. V. De S. Aspectos da morfologia da língua brasileira de sinais. Tese de Doutorado. Universidade Federal do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro. 2003. 2. QUADROS, R. & KARNOPP, L. (2004) *Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos.* Porto Alegre: Artmed. 3. QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A. Estudos da Língua Brasileira de Sinais I. Florianópolis. Ed. Insular. 2013. 4. QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A.Estudos da Língua Brasileira de Sinais II. Florianópolis. Ed. Insular. 2013. | |

**Libras IV**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras III. | |
| **EMENTA** | |
| Desenvolvimento, em nível intermediário-avançado, das habilidades de compreensão e expressão necessárias à comunicação com surdos sinalizantes da Língua de Sinais Brasileira (libras). Introdução ao estudo da sintaxe da libras. A estrutura das sentenças. Teorias sintáticas com base na análise de fenômenos linguísticos de línguas naturais. Relação entre a sintaxe das línguas orais e da libras. | |
| **PROGRAMA**  1. Sintaxe das línguas de sinais  a. Sintaxe – introdução  b. Breve contraste entre sintaxe da Língua Portuguesa e da Língua de Sinais Brasileira  c. Panorama da ordem da frase em Libras  d. Tipos de verbos: Verbos simples e verbos com concordância  2. Fundamentos linguísticos da libras (intermediário-avançado)  a. Uso de verbos com concordância (direcionais e locativos) e verbos simples;  b. Marcação de concordância por Expressões Não-Manuais;  c. Treinamento de estruturas frasais simples e complexas;  d. Sinalização em nível intermediário-avançado. | |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**   1. BERNARDINO, E. L. Absurdo ou lógica? Os surdos e sua produção linguística. Belo Horizonte: Profetizando Vida, 2000. 2. FELIPE, T. A relação sintático-semântica dos verbos e seus argumentos na Libras. Tese de Doutorado. Rio de Janeiro: UFRJ, 1998. 3. FIORIN, J. L. (Org.). **Introdução à linguística II**. São Paulo: Contexto, 2002. 4. LIMA-SALLES, Heloisa Maria Moreira; NAVES, Rozana Reigota. **Estudos Gerativos de língua de sinais brasileira e de aquisição de Português (L2) por surdos**. Cânone Editorial. 2009. 5. PIZZIO, A. L. **A variabilidade da ordem das palavras na aquisição da língua de sinais brasileira: construções com tópico e foco**. Dissertação de Mestrado. Florianópolis: UFSC, 2006. 6. QUADROS, R. M. **Gramática da língua de sinais brasileira: os diferentes tipos de verbos e suas repercussões na sintaxe.** Revista da ANPOLL, São Paulo, v.1, n.16, p. 2899-320, 2004. 8. **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR** 9. BRITO, Lucinda Ferreira. Por uma gramática de língua de sinais. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995. 10. FELIPE, Tanya Amara. Por uma tipologia dos verbos na LSCB. In: VIII Encontro Nacional da ANPOLL, 1993, Goiânia. VII Encontro Nacional da ANPOLL. Goiânia, 1993. v. 2. p. 724-743. 11. MIOTO, C; SILVA, M. C. F; LOPES, R. E. V. **Novo manual de sintaxe**. Florianópolis: Insular, 2005. 12. MUSSALIN, F.; BENTES, A. C. (Org.). **Introdução à linguística: domínios e fronteiras**, v. 1. São Paulo: Cortez, 2001. 13. QUADROS, R. M. de & KARNOPP, L. **Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos**. ArtMed: Porto Alegre, 2004. 14. QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R.; LEITE, T. A. **Estudos da Língua Brasileira de Sinais II. Florianópolis**. Ed. Insular. 2013. | |

**Libras V**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras IV. | |
| **EMENTA** | |
| O uso do espaço nos níveis de análise da língua de sinais, bem como o uso dos classificadores: tipos de classificadores, suas restrições e funções nas línguas de sinais. Os verbos complexos classificadores. Sinalização em nível avançado. | |
| **PROGRAMA**   1. 1. Classificadores em línguas de sinais   1.1 Os classificadores nas línguas naturais: introdução   1. 1.2 Os classificadores nas línguas de sinais   2. Fundamentos linguísticos da libras (avançado)   1. 2.1 Os tipos de classificadores nas línguas de sinais 2. 2.2 Classificadores animados e inanimados 3. 2.3 Classificadores para animais, pessoas e objetos 4. 2.4 Classificadores Verbais 5. 2.5 Sinalização em nível avançado. | |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**   1. FELIPE, T. A. 2001. **LIBRAS em contexto: curso básico**. Livro do professor. Brasília, Ministério da Educação/Secretaria de Educação Especial. 2. QUADROS, Rocine Muller, KARNOPP, Lodenir Becker. **Língua de Sinais Brasileira: estudos linguísticos**. Porto Alegre: Artmed, 2004   **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**   1. FELIPE, T. (2002) **Sistema de flexão verbal na libras: os classificadores enquanto marcadores de flexão de gênero**. Anais do Congresso Nacional do INES de 2002. 2. FERREIRA-BRITO, L. (1995) **Por uma gramática das línguas de sinais**. Tempo Brasileiro. UFRJ. Rio de Janeiro. 3. SUPALLA, T. (1982) **Structure and Acquisition of Verbs of Motion and Location in American Sign Language**. Ph.D. Dissertation, University of California, San Diego. | |

**Libras VI**

|  |  |
| --- | --- |
| Código: | Departamento: DLEM |
| Carga-Horária: 60 horas | Créditos: 4 |
| Pré-requisitos: Libras V. | |
| **EMENTA** | |
| A variação em Libras. Sinalização em nível avançado-conversação. | |
| **PROGRAMA**   1. 1. Variação nas línguas de sinais   A variação linguística nas línguas naturais: introdução   1. A variação linguística na libras   2. Fundamentos linguísticos da libras (avançado-conversação)   1. Os tipos de variação na libras em diversos gêneros 2. Sinalização em nível avançado – conversação. | |
| **BIBLIOGRAFIA BÁSICA**   1. FELIPE, T. A. 2001. **LIBRAS em contexto: curso básico**. Livro do professor. Brasília, Ministério da Educação/Secretaria de Educação Especial. 2. QUADROS, Rocine Muller, KARNOPP, Lodenir Becker. **Língua de Sinais Brasileira: estudos linguísticos**. Porto Alegre: Artmed, 2004   **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR**   1. FELIPE, T. (2002) **Sistema de flexão verbal na libras: os classificadores enquanto marcadores de flexão de gênero**. Anais do Congresso Nacional do INES de 2002. 2. FERREIRA-BRITO, L. (1995) **Por uma gramática das línguas de sinais**. Tempo Brasileiro. UFRJ. Rio de Janeiro. 3. SUPALLA, T. (1982) **Structure and Acquisition of Verbs of Motion and Location in American Sign Language**. Ph.D. Dissertation, University of California, San Diego. | |